

VOR DER ERSTMALIGEN NUTZUNG DES WASSERHEIZKÖRPERS LESEN SIE GRÜNDLICH DIE ORIGINALE BEDIENUNGSANLEITUNG!

SEHR GEEHRTE KUNDEN!

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Durchlauf-Warmwassererhitzers „**THERMEX System**“.

Bevor Sie das richtige Wasserheizkörper-Modell wählen konsultieren Sie einen Elektriker über die Anschlussmöglichkeiten des Wasserheizkörpers an Ihr Elektrosystem.

Alle Modelle des THERMEX System Durchlauf-Warmwassererhitzers wurden der obligatorischen Zertifizierung der Nat-Standarts Russlands unterzogen und entsprechen den Normen R 52161.2.35-2008, R 51318.14.1-2006.

Die originelle Bedienungsanleitung bezieht sich auf die Modelle: THERMEX System 600, THERMEX System 800 und THERMEX System 1000.

Der volle Name des von Ihnen gekauften Wasserheizkörpers steht in den Kapitel „Garantie des Herstellers“ und auf der Identifikationtsaufschrift auf dem Gehäuse des Wasserheizkörpers.

1. NUTZUNG

Der Durchlauf-Warmwassererhitzer THERMEX System (Abb. 1) (weiter im Text: DWE) ist für die Heusswasserzufuhr in häuslichen Zuständen mit einer bis drei Wasserzufuhrquellen vorgesehen. Der DWE ist für die Nutzung in geschlossenen, beheizten Räumen vorgesehen.



Abb. 1

2. TECHNISCHE INFORMATION

| | System 600 | System 800 | System 1000 |
|---------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| Stromspannung | 220 | 220 | 220 |
| Stromkapazität | 50 | 50 | 50 |
| Stromverbrauch, KW | 6,0 | 8,0 | 10,0 |
| Gehäusebeschichtung | Wasserficht | Wasserficht | Wasserficht |
| Gewicht, kg, max | 2 | 2 | 2 |
| Wasserdruck bei Wasserleitung ins DWE | | | |
| Minimaler Wasserdruck, MPa | 0,05 | 0,05 | 0,05 |
| Maximaler Wasserdruck, MPa | 0,6 | 0,6 | 0,6 |

3. KOMPLEKTATION BEI ZUSTELLUNG

- | | |
|---------------------------------|---------|
| 1. Durchlauf-Warmwassererhitzer | - 1 St. |
| 2. Bedienungsanleitung | -1 St. |
| 3. Duschkopf | - 1 St. |
| 4. Verpackung | - 1 St. |

4. FUNKTIONS- UND HANDLUNGSVERLAUF

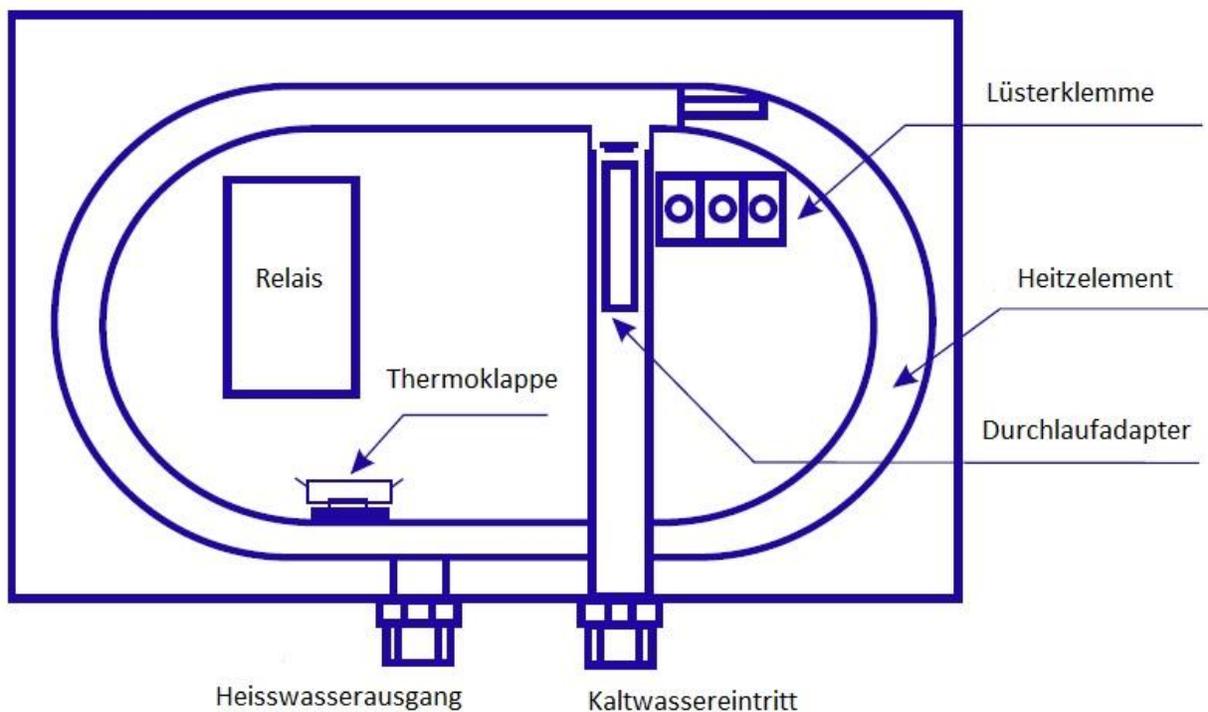


Abb. 2

Beim Durchlauf durch die Kupferrohre, welche mit Heizelementen ausgestattet sind, wird das Wasser sofort erhitzt (Abb. 2). Die Temperatur des Wassers wird mit Hilfe des Wasserstromregulators reguliert. Im Diagramm (Abb. 3) sind die Temperaturdifferenzen welche bei regulierung der Wasserströmung entstehen, dargestellt. Beim Durchlauf kann die Wassertemperatur binnen eines Jahres sichtlich schwanken: von 5°C bis 20°C. Das heisst, dass bei der selben Ausgangstemperatur wird der Wasserdruck im Winter niedriger als im Sommer ausfallen. Um den Wasserstrahl beim Duschen zu optimalisieren benutzen Sie den hier beigefügten Duschkopf.

Nach der Einleitung des Wassers im DWE und bei Aufstellung des minimalen zulässlichen Wasserdurchlaufes (1,8 L), wird das thermoelektrische Heizkörper (TEH) sich automatisch einschalten. Bei niedrigerem Wasserdurchlauf als erlaubt schalten sich die TEH automatisch aus und somit wird auch der Wasseraufheizprozess unterbrochen.

Zum Schutz vor übermäßiger Erhitzung dient die Thermoklappe, die an den Kupferkonturen angebracht ist. Diese schaltet im Falle einer Überhitzung des Wassers den DWE vom Stromnetz ab (was auch regulierbar ist). Nach der Abkühlung schaltet sich der DWE automatisch aus. Bei Erhitzung des Wassers über 90°C reagiert die zweite Stufe des Durchlaufadapters, somit ist eine Wiederaufnahme des TEH nur nach der mechanische Einschaltung des letzteren (heben Sie die Abdeckung, drücken Sie auf den Knopf und schliessen Sie die Abdeckung) möglich.

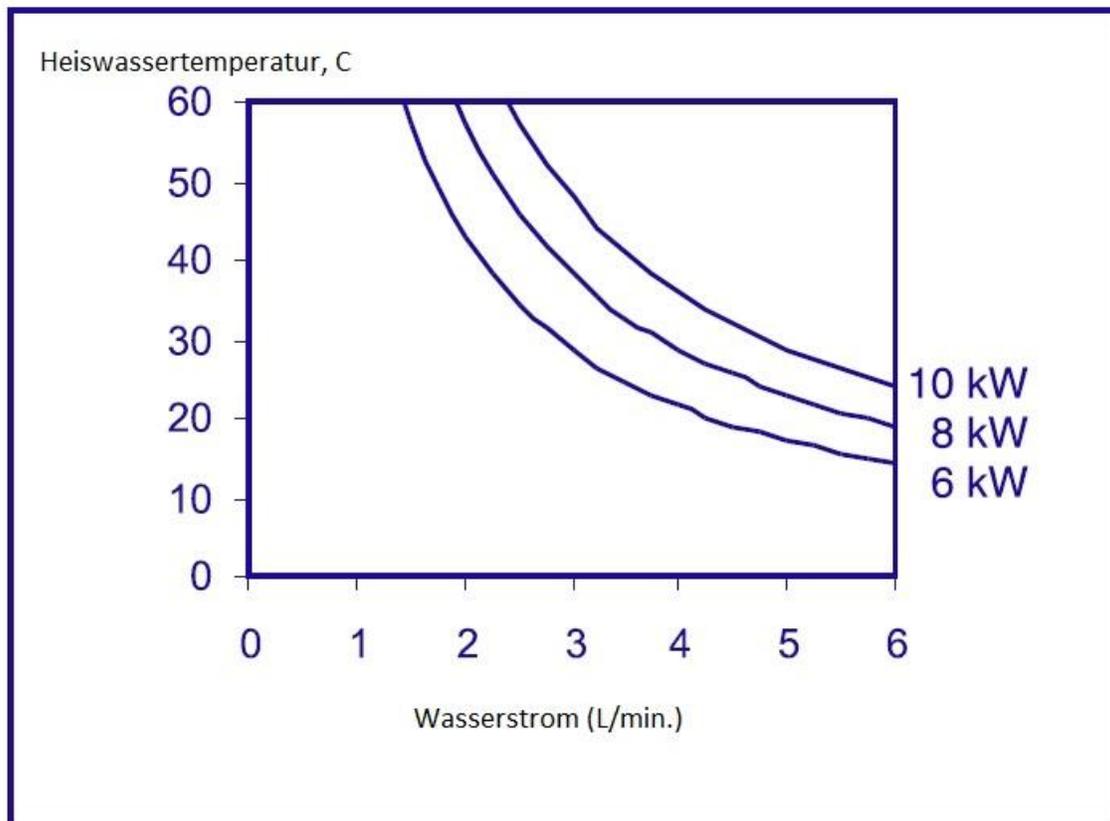


Abb. 3

5. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Stromnetz, Schutz- und Schalteinrichtungen müssen der Leistungskraft des DWE entsprechen.

Kindern ist es untersagt mit dem DWE zu spielen.

Der Umgang mit dem DWE ist für Personen mit Bewegungseinschränkungen (auch Kindern) oder psychischen Erkrankungen, sowie für Personen, die den DWE nicht bedienen können, nicht geeignet, mit Ausnahmefällen, wenn dies unter Aufsicht oder unter Führung einer Person, die für die Sicherheit des DWE sorgt, durchgeführt wird.

! DIE ERDUNG DES HEISSWASSERKÖRPERS IST OBLIGATORISCH!

ES IST UNTERSAGT:

- den DWE anm Strom angeschlossen, ohne Aufsicht, zu lassen;
- den DWE einzuschalten, ohne die Aufstellung in vertikaler Position, mit den Leitungen nach unten gerichtet und ohne Einleitung des Wassers, aufgestellt zu haben;
- den Stecker aus der Steckdose mit nassen Händen zu ziehen;
- vom Hersteller nicht empfohlene Ersatzteile zu nutzen;
- dreckiges, sandhaltiges, rosthaltiges, moorhaltiges Wasser zu benutzen;
- den DWE gefüllt mit gefrorenem Wasser einzuschalten;

6. MONTAGE UND ANSCHLUSS

! Die Montagearbeiten darf nur eine qualifizierte Person ausführen!

Es sollten folgende Schritte zur Montage vorgenommen werden:

- a) Wasserheizkörper an der Wand montieren;
- b) Anschluss an den Wasserleitungen;
- c) Anschluss an die Elektrizität.

Montage des DWE an die Wand.

Die Anlage ist an die Wand in vertikaler Position, mit den Leitungen nach unten, anzubringen. Durchführen Sie die Montagearbeiten mit Vorsicht, ohne Beschädigung der Anlage. Die zulässlichen Montagearten finden Sie in der Abb. 4.

Während der Montage muss die Anlage in einer Position gehalten werden, so dass keine Wasserspritzer auf DEM gEHÄUSE der Anlage gelangen.

Der DWE ist mit Hilfe zweier Schrauben (nicht in der Komplektation enthalten) anzubringen, dafür müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- nehmen Sie die obere Abdeckung ab, schrauben Sie die Schrauben an der Seitenoberfläche des DWE aus;
- messen Sie die Spalte zwischen den Öffnungen des hinteren Teils der Anlage, Bohren Sie demnach entsprechende Löcher in der Wand und befestigen Sie die DWE Platte an die Wand. Schliessen Sie danach obere Abdeckung.

! Wenn Sie eine Nutzung des Heisswasserkörpers in der näheren Zukunft nicht geplant haben, schalten Sie die Anlage von der Stromzufuhr ab.

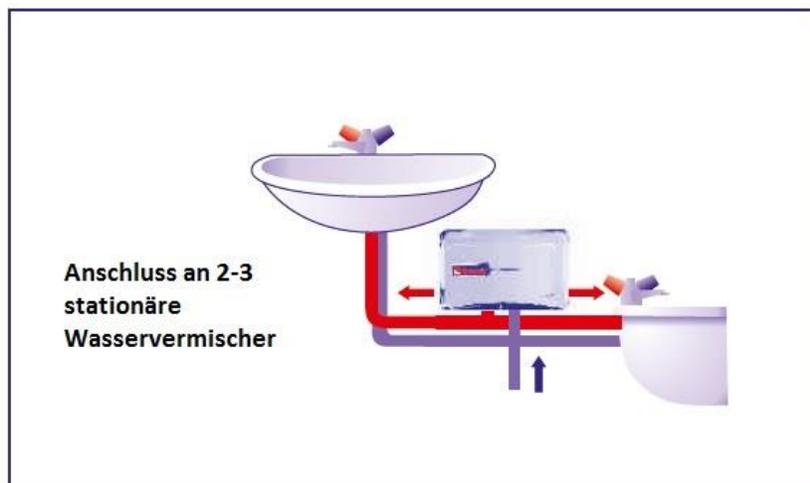
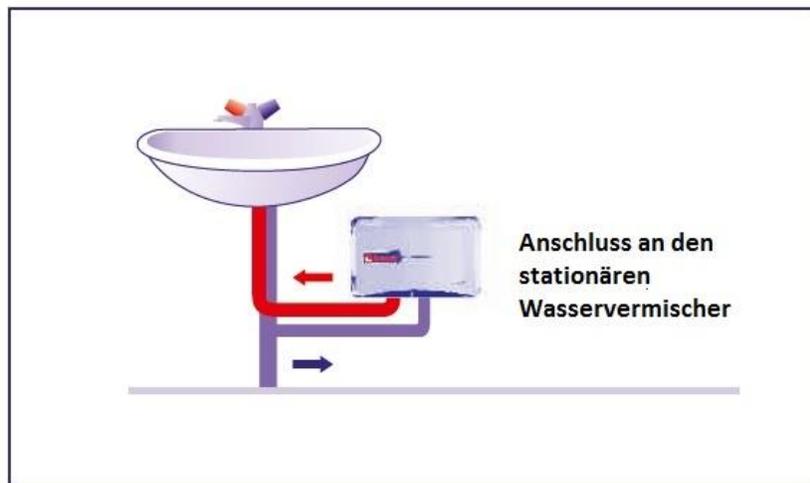


Abb. 4

Anschluss an die Wasserleitung.

Schliessen Sie den Hauptwasserhahn (nicht in der Komplektation enthalten) an die rechte Leitung des DWE, mit der Markierung „Вход“ (Eingang). Verbinden Sie den Hahn mit der Kaltwasserleitung mit Hilfe einer 10-15 mm Durchmesser Kupferleitung oder einer elastischen Leitung. Für die einwandfreie Arbeit des DWE schliessen Sie einen Wasselfilter zur weiteren Säuberung des Wassers.

Beim fixieren der Festigungen müssen die Überleitungsmuffen der beiden Leitungen, mit Hilfe eines Schraubenschlüssels korrekt festgemacht werden, damit es zu keinem Schäden der innerer Metallteile des Wassererhitzers kommt.

Verbinden Sie die DWE Leitung mit der Markierung „Выход“ (Ausgang) mit Hilfe einer Kupferleitung oder einer elastischer Leitung mit der vorhandenen Heisswasserleitung. Überdecken Sie die Heisswasser-Hauptleitung mit Ihrem System.

Nach dem Anschliessen leiten Sie Wasser in den DWE (drehen Sie den Wasserhahn beim Eingang in den DWE und einen exbeliegigen Heisswasserhahn auf). Nach dem Einfüllen drehen Sie den Heisswasserhahn zu.

! Die Nutzung vorher benutzter Rohre ist untersagt.

Anschluss am Stromnetz.

Für den Anschluss des Wasserheizkörpers an den Stromnetz müssen Sie die obere Abdeckung abnehmen und den Stromkabel an die Lüsterklemme, gemäß dem Elektroschema, anschliessen: L – Phase, N – Null, E – Erde. Für den Anschluss raten wir Ihnen einen Dreidrahtkabel (im Paket nicht inklusive), bei dem jeder Draht nicht weniger als 4mm² ist - für Anlagen mit einer Kapazität bis zu 8 KWSt und mit 6 mm² für Anlagen mit einer Kapazität für bis zu 10 KWSt ist, zu nehmen. Vor den Elektroanschlussarbeiten überprüfen Sie das Stromnetz an welches dieser Angeschlossen werden soll. Zuerst wird das Kabel an die Anlage und dann an den Schalter angeschlossen. Um den DWE vom Netz abzuschalten nehmen Sie Zweipolenschalter mit flachem Schutzdeckel, mit einer Spalte zwischen den geöffneten Kontaktstellen von nicht weniger als 3mm auf allen Polen (im Paket nicht inklusive), mit 40A für Anlagen mit einer Kapazität von bis zu 8 KWSt und 50A für Anlagen mit eine Kapazität von 10 KWSt. Vor der Nutzung setzen Sie die obere Abdeckung wieder auf.

Elektrokabel, Schutzabdeckungen und kommutative Anlagen müssen eine Stromspannung von nicht weniger als 40A für Anlagen mit einer Kapazität von bis zu 8 KWSt und nicht weniger als 50A für Anlagen mit einer Kapazität von 10 KWSt, haben.

! Es ist verboten den Wasserheizkörper ohne Erdung zu bedienen!

7. BEDIENUNG

Die Stromzufuhr zum DWE einschalten, den Zweipolen-Ausschalter einschalten. Bei Wasserzufuhr durch die Leitungen schaltet sich das rote Lämpchen auf der oberen Abdeckung ein. Langsam den Heisswasserhahn drehen. 15-20 Sekunden warten bis die Temperatur des Wassers stabil ist. Wenn das Wasser zu kalt ist, senken sie den Wasserdruck. Wenn das Wasser zu heiss ist, den Kaltwasserhahn aufdrehen um die richtige Temperatur zu erreichen.

Nach dem Nutzen des Heisswasserkörpers, beim zudrehen des Heisswasserhahns wird der DWE sich automatisch ausschalten und der Wasserheizungsprozess wird unterbrochen.

Elektrisches Schema des DWE THERMEX SYSTEM

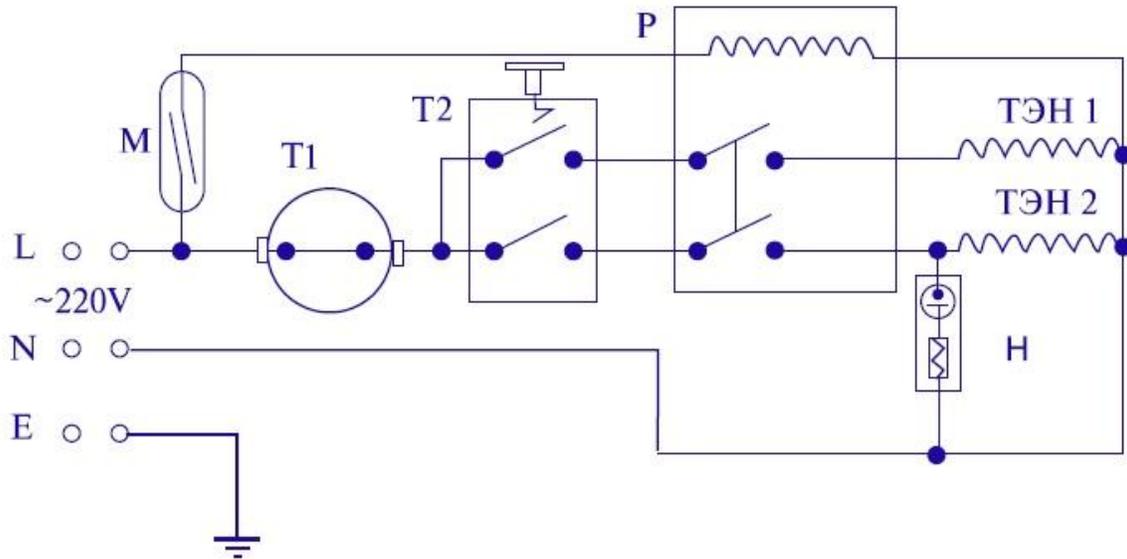


Abb. 5

- M – Leitungsadapter,
- P – Stromkapazitätsrelais,
- T1 – Temperaturadapter,
- T2 – Temperaturadapter mit mechanischem Schalter,
- TЭH1, TЭH 2 – Elektronische Heizungselemente,
- H – Neon-Indikator,
- L – Phase,
- N – Null,
- E – Erde.

Der Hersteller behält das Recht ohne Vorwarnung Änderungen an der Konstruktion und dem elektrischem Schema der Anlage zur verbesserung der Leistungen der Anlage, durchzuführen (Abb. 5).

8. WARTUNG

Schützen Sie die Oberfläche des DWE von Schädigungen, Stößen und aktiven Lösungsmitteln.

Wischen Sie die Oberfläche des Heisswasserkörpers mit einem weichem Lappen, eingetunkt im Seifenwasser, ab. Während dessen unterlassen Sie die Verwendung von Schleifmitteln oder chemisch-aktiven Putzmitteln.

! Alle Wartungsarbeiten an dem DWE dürfen nur nach Abschaltung der Anlage von der Stromzufuhr ausgeführt werden.